

Jegyzőkönyv
a 2019. november 23. napján 16:00 órai kezdettel megtartott
közmeghallgatásról

Flögl Szilvia elnök képviselő társai és maga nevében szeretettel köszöntött minden megjelentet a Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi második, egyben a jelenlegi képviselő-testületi összetétellel első közmeghallgatásán.

Flögl Szilvia elnök tájékoztatja a jelenlévőket, hogy a Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzatnak kötelező évente 1 közmeghallgatást tartani, de mivel változott a képviselő testület összetétele, így ebben az évben rendhagyó módon az új testület felállása után az új testületnek is kell egy közmeghallgatást tartani.

Külön köszönti Hosszúné Dávid Éva Margit alpolgármester asszonyt, Gellén Antal képviselőt és a Palkonyai Német Nemzetiségi Önkormányzat részéről megjelent képviselőket.

Mielőtt megnyitná a közmeghallgatást, a Tagtársainknál történt megrázó halálesetre tekintettel megkér mindenkit, hogy minden jelenlévő álljon fel és a jelenlévők egy perc néma csenddel fejezzék ki a Maul Családnak együttérzésüket.

Flögl Szilvia elnök első lépésben megállapítja, hogy az 5 fős képviselő-testület teljes létszámmal megjelent, így az ülés határozatképes, amelyet ezúton megnyit.

A képviselőtestületből jelen vannak:

Flögl Szilvia	elnök
Bognárné Schubert Éva	elnökhelyettes
Hazenauer György	képviselő
Frank János	képviselő
Eckert Manuéla	képviselő

Javasolja Bognárné Schubert Évát jegyzőkönyvvezetőnek és Eckert Manuélát jegyzőkönyvhitelesítőnek.

Kéri képviselőtársait, hogy ha egyet értenek, azt kézfeltartással jelezzék.

Megállapítja, hogy a képviselő-testület a jegyzőkönyvvezető és a jegyzőkönyv-hitelesítő személyét elfogadta.

Flögl Szilvia elnök bevezetesként tájékoztatja a jelenlévőket, hogy képviselő-testületnek egy éven belül legalább 4 alkalommal szükséges képviselő-testületi ülést tartania. Az új képviselő testület működését megkezdte, az első ülését megtartotta. Az 5 új képviselő tisztségét az előző testülettel analóg módon társadalmi munkában látja el.

Javasolt napirendi pontok:

1. **Beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról.**
Előadó: Flögl Szilvia elnök
2. **Tájékoztató és döntés a 2019. évben tervezett programokról.**
Előadó: Flögl Szilvia elnök
3. **Beszámoló a 2020-ban tervezett munkatervről és a rendszeres nemzetiségi („klub”) est programjáról ill. idejéről.**
Előadó: Flögl Szilvia elnök
4. **Egyebek**

Ezt követően a képviselő-testület a javasolt napirendi pontot 5 igen szavazattal elfogadta.

Napi rendi pont megtárgyalása:

Flögl Szilvia elnök tájékoztatja a jelenlévőket, hogy az előző képviselő testület átadta a Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat rendelkezésre álló pénzüsszegeket és kimutatásokat. Nagyságrendileg fél millió forint áll rendelkezésre a hátralévő 2019. évi működésre. Tájékoztatót ad továbbá arról, hogy a jelenleg működő képviselő testület az 2019. október 12-i beszámolót a lejárt határidejű határozatokról egyhangúan elfogadta.

Flögl Szilvia elmondta, hogy sorba szedve az alábbi eseményeken vettek részt rövid működésük alatt:

1.1. Beszámoló – Látogatás 2019.11.07-én a harkányi Kitaibel Pál Általános Iskola és AMI-ben a Márton-napi pályázati anyagainak kiállításán.

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy a német nemzetiségi önkormányzat részt vett 2019.11.07-én a harkányi Kitaibel Pál Általános Iskola és AMI-ben a Márton-napi pályázati anyagainak kiállításán.

1.2. Beszámoló – Látogatás 2019.11.07-én a siklói Batthyány Kázmér Általános Iskolában a nemzetiségi csoporttal. A gereszlaki német nemzetiségi kultúrát bemutató kiállítás kivonata.

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy a harkányi Kitaibel Pál Általános Iskola és AMI német nemzetiségi csoportja 2019.11.07-én látogatást tett a siklói Batthyány Kázmér Általános Iskolában a gereszlaki német nemzetiségi kultúrát bemutató kiállítás kivonatáról.

1.3. Beszámoló – Látogatás 2019.11.11-én a Harkányi Óvoda, Minibölcsöde és Konyha udvarán megrendezett Márton-napi rendezvényen.

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat részt vett a Harkányi Óvoda, Minibölcsöde és Konyha udvarán megrendezett Márton-napi rendezvényen. A Márton-napi események tradicionálisan a német nemzetiségi hagyományhoz kötődnek.

1.4. Beszámoló – Látogatás 2019.11.11-én hétfőn a Márton-napi Újbor rendezvényen a Terehegyi faluházban.

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat részt vett a Márton-napi Újbor rendezvényen a Terehegyi faluházban. A Márton-napi események tradicionálisan a német nemzetiségi hagyományhoz kötődnek.

1.5. Beszámoló – Látogatás horvát esten 2019.11.09-én szombaton

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2019.11.09-én szombaton részt vett a harkányi Művelődési házban megrendezett horvát esten. A részvétel célja a nemzetiségek közötti kapcsolatok erősítése, közös programok tervezése 2020-ban.

1.6. Beszámoló – Részvétel az 1. sváb bálon, Siklóson 2019.11.09-én

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat részt vett 2019.11.09-én a Siklóson megrendezett 1. sváb bálon. A részvétel célja szorosabb kapcsolat kialakítása a siklósi német nemzetiséggel illetve a térség szomszédos német önkormányzataival.

1.7. Beszámoló – GULÁG-GUPVI kutatók nemzetközi fórumán való részvételtől és ősi emlékmű megtekintéséről. GULÁG-GUPVI kutatók nemzetközi fóruma 2019. Makkosjánosi, 2019.11.15.

Helyszín: Makkosjánosi, Helikon Hotel, konferencia terem, Sevcsenko u.45.
2019. nov. 25. (péntek): 10:00-14:00 óra.

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy a Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat megbízta Verok Annát, hogy koszorút helyezzen el a Szovjetunióba elhurcoltak szolyvai emléktáblájánál.

1.8. Beszámoló bolyi német nemzetiségi programon való részvételtől

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat meghívást kapott és részt vett 2019.11.16-án a Bólyon megrendezett bolyi gyermek táncsoport 10 éves jubileumi gálaműsorán. A részvétel célja kapcsolat kialakítása a bolyi német nemzetiséggel. Tagjaik saját gépjárműveiket használva utaztak a rendezvényre, ahol igen színvonalas műsoron vettek részt.

Flögl Szilvia elnök javasolja, hogy amennyiben a jelenlévőknek az 1. napirendi ponttal kapcsolatosan bárminemű kérdésük, hozzászólásuk van, akkor azt nyugodtan tegyék meg, a képviselők állnak rendelkezésükre.

Kérdés, hozzászólás hiányában az első napirendi pontot lezártnak tekinti, nem szükséges határozatot hozni, tekintettel arra, hogy a 2019. november 15. napján tartott képviselő-testületi ülés alkalmával már elfogadta a Képviselő-testület egyenként az egyes programokról való beszámolót.

2. Tájékoztató és döntés a 2019. évben tervezett programokról.

Előadó: Flögl Szilvia elnök

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy mielőtt a beszámolóra rátérne, szeretne egy bevezető gondolatot elmondani:

„Harkányban a Német Nemzetiséghez tartozó személyek még mindig nem mindnyájan ismertek számunkra, mivel a település nem egy tipikusan, német nemzetiség lakta település, az itt lakó német nemzetiséghez tartozók az ország különböző településeiről költöztek ide. Ebben az évben a névjegyzékben lévő választópolgárok száma 111 fő. Elmondta továbbá, hogy elnökhelyettes asszony és képviselőtársaival való invitálásukra többen regisztrálták magukat és többen tervezik még regisztrálni

magukat a névjegyzékbe. Örömeikre szolgál továbbá, hogy jelentkeznek új tagok is aktív tagjaink köré és részt vesznek közös programjaikon, rendezvényeiken."

2.1. Tájékoztató a havi nemzetiségi est („klub” est megnevezés helyett”) két nyelven (német és magyar) való megtartásáról és a havi nemzetiségi estek előtt német beszélgetések megszervezéséről kötetlen témákkal 17:00-tól 18:00-ig (fakultatív részvétel). A HNNÖ célja ezáltal a német nyelv aktív és rendszeres használata, ezáltal a nyelv ápolása. A résztvevő tagok egyetértésüket és örömeiket fejezik ki.

2.2. Tájékoztató – Megemlékezés a Malenkij robotra elhurcoltakról.

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy az idei évben is meg kívánnak emlékezni a Malenkij robotra elhurcoltakról 2019. november 26. napján (kedd). A megemlékezés a 17:00 órai szentmisével veszi kezdetét, amelyet a templomban való gyertyagyújtást követően, a templom kertben való koszorúzás követ. Kórusuk a mise alatt és a koszorúzáskor is énekel. A koszorúzásra javasol 3.500,-Ft keretösszeget elkülöníteni. Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy az eredetileg tervezett kulturális est a *Malenkij robot* témával kapcsolatosan érdeklődés hiányában elmarad.

2.3. Tájékoztató Kisjakabfalván megszervezett programon való részvételről (2019. dec. 05. 13:00 órától) és támogatás nyújtásáról.

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy a HNNÖ részt kíván venni a Kisjakabfalván megszervezett adománygyűjtésen és programon, melynek keretében a szervezők szociálisan hátrányos helyzetű gyerekek részére vásárolnak karácsonyi ajándékokat.

Flögl Szilvia elnök kéri, hogy a jelentkezők részvételüket kézfeltartással jelezzék és adományukról adjanak rövid tájékoztatást. Összesen 12 fő jelezte részvételi és/vagy támogató szándékát, akik süteményeket, gyümölcsöt, kekszet fognak ajándékozni a hátrányos helyzetű gyerekek részére.

2.4. Tájékoztató a Pécsi Kodály Központban megrendezendő „Stille Nacht heilige Nacht” c. Karácsonyi Gálán való részvételről (2019. dec. 07 19:00 órától).

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy az idei évben is részt kívánnak venni a Pécsi Kodály Központban éves szinten megrendezendő Karácsonyi Gálán, 2019.12.07-én szombaton 19:00 órakor. Tájékoztatja a résztvevőket, hogy az

utazás és jegyköltségeket 120.000,-Ft keretösszeg erejéig a HNNÖ vállalja. Még egyszer kéri a jelenlévőket, hogy részvételi szándékukat a közmeghallgatáson körbeadott jelenléti íven nevük mellett „IGEN”-nel jelezzék.

2.5. Döntés Adventi ünnepsorozaton való részvételről.

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy a HNNÖ *Singvögel* kórusa a Római Katolikus Egyház felkérésének eleget téve 2019. 12. 14. és 2019. 12.21. napján énekel a gyertyagyújtás alatt az Adventi ünnepsorozaton.

Flögl Szilvia elnök javasolja, hogy amennyiben a jelenlévőknek az 2. napirendi ponttal kapcsolatosan bárminemű kérdésük, hozzászólásuk van, akkor azt nyugodtan tegyék meg, a képviselők állnak rendelkezésükre.

Kérdés, hozzászólás hiányában az első napirendi pontot lezártnak tekinti, nem szükséges határozatot hozni, tekintettel arra, hogy a 2019. november 15. napján tartott képviselő-testületi ülés alkalmával már elfogadta a Képviselő-testület egyenként az egyes program tervekről való tájékoztatást.

3. Beszámoló és döntés a 2020-ban tervezett programokról és a rendszeres nemzetiségi („klub”) est programjáról ill. idejéről.

Előadó: Flögl Szilvia elnök

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy a HNNÖ a szokásos havi nemzetiségi estjét a Harkányi Művelődési Házzal való egyeztetés után minden hónap első keddjén 18:00 órától szeretné megtartani. Javasolja továbbra is a hagyományos ételek megfőzését a „Großmutter's Küche” c. könyv szerint, kiegészítve kulturális autentikus programokkal, pl. nyelvjárásos előadások szervezése, versek nyelvjárásban, meghívott vendégekkel.

2020. évi programterv rövid ismertetése.

Előadó: Flögl Szilvia elnök

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy 2020. évben is meg kívánják rendezni a már több évi megrendezésre kerülő rendezvényeiket, mint pl. a nyáron megrendezésre kerülő Német Nemzetiségi Estet, illetve az Oktoberfest rendezvényt, emellett pedig javasolja a többi nemzetiséggel való közös nemzetiségi nap megszervezését. 2020. április 25: nemzetiségi nap a horvátokkal és a szerbekkel: Nemzetiségi nap „*Sokszínű Harkány*” címmel.

Flögl Szilvia elnök javasolja, hogy amennyiben a jelenlévőknek az 3. napirendi ponttal kapcsolatosan bárminemű kérdésük, hozzászólásuk van, akkor azt nyugodtan tegyék meg, a képviselők állnak rendelkezésükre.

Kérdés, hozzászólás hiányában az első napirendi pontot lezártnak tekinti, nem szükséges határozatot hozni, tekintettel arra, hogy a 2019. november 15. napján tartott képviselő-testületi ülés alkalmával már elfogadta a Képviselő-testület egyenként az egyes program tervekről való tájékoztatást.

4. Egyebek

Flögl Szilvia elnök javasolja, hogy az egyebek napirendi pont keretében még egy témában hozzanak döntést.

4.1 Német Nemzetiségi Facebook csoport maradjon-e továbbra is zárt csoport?

Flögl Szilvia elnök elmondja, hogy a tájékoztatást és gyors információáramlást szolgáló Harkányi Német Nemzetiségi Facebook csoport a tagok korábbi döntése alapján jelenleg zárt csoportként működik. Mivel új tagok jelentkeztek a csoportba való felvételre (egy tagtárs hozzátartozója) döntést javasol arról, hogy továbbra is maradjon-e zárt a csoport vagy felvételre kerülhessenek-e új tagok is, akik esetleg nem a nemzetiségi önkormányzat tagjai (pl. a Harkányi Önkormányzat képviselői vagy a tagok hozzátartozói). A kérdésben való döntést a képviselőtestület és a tagok szavazására bocsátotta. Kiemeli, hogy az adatvédelmi törvény miatt szükséges a tagtársak szavazása.

Hazenauerné Staub Erika tagtárs véleménye szerint maradjon a már korábban megszületett döntés, miszerint csak a nemzetiségi esteken aktívan résztvevők lehessenek tagok a csoportban, külsős

jelentkező ne. Van ugyanis olyan tagtárs, akit zavar, hogyha az aktív csoporton kívül álló személyek (nem tagtársak) is láthatják megosztott képeket.

Flögl Szilvia elnök egyéb kérdés, hozzászólás hiányában szavazást rendelt el a fenti témával kapcsolatban.

A képviselő-testület 5 igen szavazattal a következő határozatot hozta:

88./HNNÖ/2019. (XI. 23.) sz. határozata:
Döntés a Harkányi Német Nemzetiségi
Facebook csoport zárt csoportként való működéséről

A HNNÖ úgy határoz, hogy a Harkányi Német Nemzetiség Facebook csoportja továbbra is zárt csoportként legyen működtetve és csak a nemzetiségi esteken aktívan résztvevő tagok lehessenek csoporttagok.

Határidő: azonnal
Felelős: elnök

Flögl Szilvia elnök kérdés, hozzászólás hiányában a közmeghallgatást 17:00 órakor bezárta és megköszönte minden kedves megjelentnek a részvételt. Külön köszönetét fejezte ki a Harkányi Önkormányzat, a Harkányi Városgazdálkodási Zrt. és a Harkányi Művelődési ház rendkívül pozitív segítő hozzáállásáért, eszközökkel való támogatásáért. Emellett kiemelten köszönetet mondott képviselőtársainak, akik mind-mind nagyon aktívan és együttműködően segítik a közös munkát. Elmondta, hogy minden képviselőtársa vállalt egy szakterületet, és mindenki nagyon aktívan vállal szerepet a közös munkában. Bíz benne, hogy a továbbiakban is ilyen tevékenyen, egymással ilyen jól együttműködve fognak előre haladni. Szintén köszönetet érdemel minden egyes tagtárs, aki bármilyen módon hozzájárult a nemzetiség életéhez, a közmeghallgatás és vacsoraest napjához ill. a vacsora előkészítéséhez. Kiemeli a képviselőnek indult Verok Anna kiemelkedő támogatását és a német nemzetiség életében való aktív részvételét, aki a választópolgároktól a szavazáson 41 érvényes szavazatot kapott (amely 51,25%-nak felel meg) és aki t.k. a töltött káposzta (*Sarme/G'fülltes Kraut*) megfőzéséért felelt.

Mindenkinek jó étvágyat kívánt a közösen elkészített hagyományos disznótoros vacsorához és a tagtársak által készített süteményekhez.

A közmeghallgatásról 17:00 órakor távozott Flögl Szilvia elnök, Bognárné Schubert Éva elnökhelyettes, Hazenauer György képviselő, Frank János képviselő és Eckert Manuéla képviselő.

Kelt: Harkány, 2019. november 23.


Eckert Manuel
jegyzőkönyv-hitelesítő




Flögl Szilvia
elnök